



**HABITAR EL TRÓPICO
LIVING IN THE TROPICS**

Arq. Kathy MacDonald Q.

V ENCUENTRO DE ARQUITECTURA,
URBANISMO Y PAISAJISMO TROPICAL

2014

Este artículo fue cortesía de la arquitecta Kathy MacDonald, publicado en la revista Domus # 024. Cualquier referencia, debe honrar los créditos.

Con motivo del vigésimo aniversario del IAT se celebró el V Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical en Costa Rica, el cual se concentró principalmente en América Central.

Fundado en 1994 por los arquitectos Bruno Stagno y Jimena Ugarte, el IAT (Instituto de Arquitectura Tropical) es una organización internacional sin fines de lucro con sede en San José, que se dedica a la investigación y promoción de la arquitectura sostenible en la franja tropical del planeta, iniciativa que les procuró el Premio Príncipe Klaus de Los Países Bajos y otros galardones internacionales. Más de una docena de publicaciones importantes sobre temas diversos desde arquitectura en los trópicos, materiales de construcción y paisajismo hasta ciudades tropicales, contribuyen al acervo del IAT. Además de los encuentros internacionales de arquitectura tropical, entre sus proyectos más importantes se encuentra San José Posible, Floresta Urbana que fue seleccionada en la Bienal de Venecia 2008 por su urbanismo sostenible, y la creación del RESET (Requisitos para Edificaciones Sostenibles en el Trópico) como valiosa herramienta de diseño alternativa al LEED y a otras normas internacionales que no han sido adaptadas al contexto tropical. El RESET fue oficialmente cedido a la Unión Internacional de Arquitectos (UIA) para guiar el diseño de la arquitectura eficiente en el trópico.

Se han celebrado ya cuatro encuentros internacionales con cuarenta invitados de todo el mundo, mostrando arquitectura tropical en cuatro continentes, seguidos por la publicación de cuatro libros de las memorias de sus conferencias en español e inglés. Conferencistas de la talla de Glenn Murcutt, Ken Yeang, Roberto Segre y Alex Tzonis entre otros, han sorprendido al público con la profundidad de sus análisis y la calidad de sus exposiciones. En cada ocasión el gestor de tan importante iniciativa, arquitecto Bruno Stagno, se ha referido a aspectos diversos de sus propios esfuerzos por mejorar la calidad de la arquitectura en el trópico, y ha sido acompañado por otro arquitecto de Costa Rica

Portadas de los libros publicados por el IAT, que recogen las experiencias de las exposiciones presentadas por los respectivos conferencistas, en los 4 Encuentros de Arquitectura Tropical celebrados anteriormente en San José, entre 1998 y 2007.



On the occasion of the twentieth anniversary of the IAT, the V Meeting on Architecture, Urban Planning and Landscaping for the Tropics took place in Costa Rica, focusing mainly on Central America.

Founded in 1994 by Architects Bruno Stagno and Jimena Ugarte, the Institute of Tropical Architecture (IAT, by its Spanish acronym) is an international non-profit organization based in San José, devoted to the research and promotion of sustainable architecture in the planet's tropical belt. For this initiative, it was conferred the Prince Claus Prize from The Netherlands, not to mention other international awards. IAT'S repertoire boasts over a dozen important publications on a variety of topics that range from architecture and construction materials to landscaping in the tropics and tropical cities. In addition to the international meetings on tropical architecture, among its most important projects are: San José Posible; Floresta Urbana, which was selected for its sustainable city planning at the 2008 Venice Biennale; and the creation of the RESET standards (Requirements for Sustainable Buildings in the Tropics, by its Spanish acronym), a valuable design tool that serves as an alternative to LEED and other international standards that have not been adapted to the tropical context. The RESET standards were officially donated to the International Union of Architects (UIA, by its French acronym) to serve as guidelines in the design of an efficient architecture in the tropics.

Four international meetings have already been held with forty guests from around the world, exhibiting tropical architecture from four continents, followed by the publication of the four books with the memoirs of their conferences in Spanish and English. Speakers of the stature of Glenn Murcutt, Ken Yeang, Roberto Segre and Alex Tzonis, to name a few, have amazed the audience with the depth of their analyses and the quality of their presentations. In each of these occasions, the promoter of such an important initiative, architect Bruno Stagno, has referred to diverse aspects of his own efforts to improve the quality of architecture in the tropics, and has been joined by another Costa Rican architect (Rolando Barahona in the II Meeting, Edgar Brenes

Covers of books published by the IAT, which reflect the experiences of the respective presentations by speakers in the 4 Tropical Architecture Meetings held earlier in San Jose, between 1998 and 2007.





Hotel Jícaro y casa, arquitecto Matthew Falkiner, Inglaterra/ Nicaragua. Con atención a los detalles cosntructivos, el arquitecto inglés está aprendiendo a traducir la tradición inglesa en la construcción en madera.

(Rolando Barahona en el segundo encuentro, Edgar Brenes en el tercer encuentro y Kathy MacDonald en el cuarto encuentro); sin embargo, con ocasión del Quinto Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical celebrado a mediados de noviembre del 2014 en el Museo de Arte Contemporáneo en San José, cuatro arquitectos de Costa Rica, uno de El Salvador, otro de Nicaragua y un panameño, orientaron el evento principalmente a la región de América Central, con excepción de la firma de arquitectura de Singapur.

El congreso se abrió con la charla inaugural del joven arquitecto inglés Matthew Falkiner, quien ejerce su profesión en Nicaragua con énfasis en arquitectura doméstica de madera y una exquisita atención a los detalles constructivos y uniones, traducidos de la tradición europea al contexto nicaragüense. Volcándose a la industrialización y comercialización de la madera, procura lograr una arquitectura de lenguaje tropical, que aún estudia para descifrar su esencia, así como el mismo arquitecto Bruno Stagno ha manifestado en otras oportunidades en relación a su propia experiencia de trasladar su práctica profesional de Chile a Costa Rica, la necesidad de tomarse el tiempo para analizar los cambios climáticos y culturales que implica un cambio de latitudes hacia el trópico.

Izquierda: la magnitud de la escala y calidad del diseño con ingeniosas estrategias pasivas, en la arquitectura pública realizada por la firma WOHA de Singapur, define delineamientos claros de compromiso con el medio ambiente y el contexto urbano, demostrando que la sostenibilidad es posible en proyectos monumentales y permite manejar una estética sensible que se deja envolver por la naturaleza.

Left: the magnitude of the scale and quality of design with ingenious passive strategies, in public architecture by the firm WOHA Singapore, defined clear outlines commitment to the environment and the urban context, demonstrating that sustainability is also possible in monumental **projects** and can handle a sensitive aesthetic enveloped by nature.



Hotel Jícaro and house, architect Matthew Falkiner, England / Nicaragua. With attention to construction details, the English architect is learning to translate the English tradition in timber construction.

in the III Meeting, and Kathy MacDonald in the IV Meeting). Nonetheless, on the occasion of the V Meeting on Architecture, Urban Planning and Landscaping for the Tropics, held in mid-November, 2014 in the Contemporary Arts Museum in San José, four Costa Rican architects, plus one from El Salvador, Nicaragua, and Panama guided the event, focusing mainly on the Central American region, with exception of an architectural firm from Singapore.

The conference opened with a keynote address by the young British architect Matthew Falkiner, who practices his profession in Nicaragua, emphasizing on residential architecture with wood and an exquisite attention to construction details and connections, translated from the European tradition to the Nicaraguan context. Focusing on the industrialization and commercialization of wood, he strives to achieve an architecture that speaks a tropical language, which he studies continuously to decipher its essence. On other occasions, Architect Bruno Stagno has also expressed the need to take the time



El cierre del evento se dio con la conferencia de Richard Hassell sobre algunos de los proyectos más destacados del despacho WOHA, estudio de arquitectura que comparte con su socio Wong Mun Summ en Singapur, ambos arquitectos nacidos a principios de la década de los años 60s, cuya práctica profesional inicial adquirió mucho prestigio por el nivel de detalle que le dedicaban al diseño de viviendas. Posteriormente orientaron su práctica hacia la arquitectura comercial, enfocándose en la arquitectura pública, después de ganar la competencia para el diseño de dos estaciones de tren, la estación MRT del Estadio que consiste de un cañón con costillas de aluminio y paredes convexas, propuesta atrevida que ilumina de manera natural varios niveles subterráneos cenitalmente, aprovechando la superficie superior para plazas públicas; así como la estación de tren Bras Basah que se desempeña debajo de un techo de vidrio cubierto por agua, de manera que no interrumpe la vista peatonal de edificios coloniales, convirtiendo el espacio interno de esa estación en una de las grandes experiencias urbanas de Singapur. La comisión que obtuvieron para diseñar la torre de apartamentos Moulmein Rise marcó un hito en la exploración de alternativas para solucionar los temas de habitar en el trópico. A pesar de no haber ganado la competencia del Duxton Plain Public Housing en el 2001, su propuesta de nueve torres de cuarenta pisos separadas entre sí por grandes espacios verticales y unidas a través de puentes aéreos cada cinco niveles, abrieron los edificios a la ventilación natural, planteando soluciones que pudieron aplicarse a otros proyectos posteriores.

La firma WOHA propuso un nuevo modelo de arquitectura tropical pasiva en su región y una solución estructural a los problemas de sostenibilidad, ideas adaptadas a las torres de apartamentos y edificios públicos como los Newton Suites y la Escuela de Artes de Singapur, cuyas fachadas verdes se manejan como una segunda piel protectora. Proyectos a gran escala como The Met donde se elimina el aire acondicionado como estrategia pasiva y Hansar en Bangkok, son propuestas monumentales que expresan su función estructural, demostrando alternativas sostenibles a las genéricas torres de vidrio, así como prestando especial atención a las conexiones entre edificios al nivel de la calle. Otros de sus proyectos se valen de la geometría, el color y la decoración inspirada en el follaje tropical, para explorar posibilidades estéticas en el lenguaje arquitectónico que procuran adecuar al trópico. El exterior del Hotel Crown Plaza en el Aeropuerto de Changi semeja gigantescas orquídeas, tamizando sombras por medio de estructuras entretejidas con cintas de polímeros y gypsum; mientras que un mall comercial en Singapur presenta una fachada curva compuesta de paneles hexagonales.

to study the climate and cultural changes that a shift in latitudes toward the tropics implies, referring to his own experience of transferring his professional practice from Chile to Costa Rica.

The closing lecture was by Richard Hassell, highlighting some of the most salient projects of the WOHA firm, an architecture studio that he runs with his business partner Wong MunSumm in Singapore. Both architects were born in the early sixties and initially their professional practice gained lots of prestige due to the level of detail included in their housing designs. They subsequently diverted their practice toward commercial architecture, focusing on public architecture, after winning a bid for the design of two railroad stations. The MRT station at the Stadium, consisting of a cannon with aluminum ribs and convex walls, is a daring proposal where daylight spills from light wells to several underground levels, taking advantage of the upper surface for public plazas. The Bras Basah train station boasts a water-covered glass roof, thereby providing unobstructed views of the surrounding colonial buildings and converting this stations' interior space into one of the most amazing urban experiences in Singapore. Their firm obtained a commission to design the Moulmein Rise apartment tower, which represented a milestone in the exploration of alternatives to solve the topic of living in the tropics. Despite the fact that they failed to win the bid for the Duxton Plain Public Housing in 2001, their proposal—nine 40-story towers separated by large vertical spaces and joined by aerial bridges every five stories to open the buildings to natural ventilation—put forward solutions that were subsequently applied to other projects.

WOHA proposed a new model of passive tropical architecture in its region, as well as a structural solution to the sustainability problems, which ideas were adapted to apartment towers and public buildings, such as the Newton Suites and the Singapore School of Arts, whose green façades are viewed as a second protective skin. Large-scale projects, such as The Met—where air conditioning is eliminated as a passive strategy—and Hansar in Bangkok, are monumental proposals that express their structural function, exhibiting sustainable alternatives that contrast with the generic glass towers, and pay special attention to the connections between buildings at street level. Others projects pay homage to the geometry, color and decoration inspired in tropical foliage, exploring aesthetic possibilities in the architectural language that attempt to adapt to the tropics: The exterior of the Crowne Plaza Hotel in the Changi Airport resembles enormous orchids that sift shadows by means of structures intertwined with polymer ribbons and gypsum, while a shopping mall in Singapore boasts a curved façade made up of hexagonal panels.

Con excepción de algunos resorts hoteleros, la práctica profesional de WOHA se ha concentrado en edificios públicos, condominios y apartamentos calibrados para funcionar en el contexto urbano tropical. Notable ejemplo de intervenciones a escala monumental con gran impacto urbano, la experiencia profesional de la firma WOHA demuestra que la arquitectura verde es capaz de crear un lenguaje atractivo y distinguido mientras tributa beneficios al medio ambiente en el contexto urbano de una gran ciudad.

HACER CIUDAD

El proyecto San José Posible se le acredita al IAT como gestores y promotores, con el apoyo de la Municipalidad de San José, en un intento por recuperar la habitabilidad del sur de la ciudad. La propuesta cubría un área de 53 manzanas entre las avenidas 2 y 10 y entre las calles 11 y 16 con el objetivo de rescatar parte de la ciudad para el peatón y motivar a los desarrolladores para invertir en el centro de la capital costarricense. Venciendo obstáculos políticos y económicos, entre el 2004 y 2006 se logró que la Avenida 4 pasara de ser una ruta exclusiva para buses, a desempeñarse como el Paseo peatonal de la Unión Europea. En este proyecto dirigido por los arquitectos Stagno, participaron otros profesionales como el arquitecto Marlo Trejos, otro de los conferencistas invitados a este quinto encuentro, presentando propuestas urbanas para el Gran Área Metropolitana de San José, tanto realizadas como en proyecto.

A este defensor del aspecto urbano de la arquitectura que cree firmemente en la transformación de las ciudades a través de los esfuerzos colectivos, se le conoce por el proyecto de Avenida Escazú, como ejemplo de que el arquitecto debe ser un promotor que entienda cómo se inserta la arquitectura en el urbanismo, con un valor de compromiso con la sostenibilidad para hacer ciudad. El proyecto comprende 14 hectáreas y 12 edificios en concreto, que como material constructivo tiene la inercia térmica para modular la temperatura, de los cuales 7 bloques ya están construidos a los márgenes del acceso vehicular principal, con uso mixto entre comercio en las plantas bajas y viviendas en las superiores en 6



With the exception of some hotel resorts, WOHA’s professional practice has focused on public buildings, condominiums and apartments designed to function in the tropical urban context. WOHA is a powerful example of interventions at a monumental scale with a great urban impact, and their professional experience shows that green architecture is capable of speaking an attractive and elegant language, while generating benefits to the environment in the urban context of a large city.

THE ART OF CITY MAKING

The IAT is given credit for being the administrators and promoters of the San José Posible project, with the support of the Municipality of San José, in an attempt to recover habitability in the southern part of the city. The proposal, with an extension of 53 city blocks between 2nd and 10th Avenue and 11th and 16th Street, pursued the rescue of a portion of the city for pedestrians, and motivated developers to invest in downtown San José. Having to overcome political and economic barriers, between the years 2004 and 2006, 4th Avenue changed from an exclusive bus route to the European Union pedestrian promenade. Under the direction of the Stagno architects, this project also had the participation of other professionals, such as architect Marlo Trejos, an important guest speaker at this V Meeting, who submitted urban proposals for the San José Greater Metropolitan Area, both existing and projected.

Trejos, an advocate of the urban aspect of architecture who firmly believes in the transformation of cities through collective efforts, is known for the Avenida Escazú project, as an example that an architect should be a promoter who fully understands how architecture should be inserted in city planning, with a degree of commitment towards sustainability for an effective city making. The project consists of 14 hectares and 12 buildings in concrete—a building material that has the thermal inertia to modulate temperature—seven of which have already been built on the margins of the main vehicle access, with a mixed use between commerce on the lower stories, and six types of housing on the upper stories, ranging from studios to penthouses. The idea is to cater to an heterogeneous population in response to the outdated

Como alternativa al gastado modelo suburbano, en avenida Escazú, el arquitecto Marlo Trejos propone la construcción de volúmenes fraccionados, con apartamentos de tipologías diversas en pisos superiores, estacionamiento subterráneo y comercio en el nivel inferior, procurando así ubicar los bloques en torno a un eje central vehicular y peatonal, con una densidad moderada población heterogénea y uso mixto. As an alternative to suburban model, architect Marlo Trejos on Avenida Escazu, proposes the construction of fractional volumes, various types of apartments on upper floors, underground parking and commerce in the lower level and trying to locate the blocks around an vehicular and pedestrian axis center, with a moderate density and mixed-use heterogeneous population.

tipologías entre studio y penthouse. Con ello se pretende procurar una población heterogénea, como respuesta al agotamiento del modelo suburbano carente de espacios comunales que predomina en Escazú desde comienzos del milenio.

Escazú Village es otro proyecto de dos y media hectáreas y 130,000 m² en dos etapas, a iniciarse en marzo del 2015 en la antigua Planta Los Anonos cerca de Trejos Montealegre, que intenta revertir el modelo suburbano para dinamizar la zona con oficinas, apartamentos y comercio. Convencido de que si amas la naturaleza no debes vivir en ella y más bien hace falta aprovechar mejor el contexto urbano, el arquitecto Marlo Trejos también propone proyectos de densidad infiltrada para barrios como Rhormoser y Escalante, donde ya se cuenta con infraestructura de soporte. Sin alterar la escala del barrio y adaptándose a lotes de aproximadamente 350m² que actualmente cuentan con una casa, se puede subir a 5 pisos con 10 apartamentos y comercio en la primera planta, aumentando así la densidad heterogénea del barrio, diversificando su uso y reciclando la ciudad, consciente de que el modelo urbano debe trascender la situación individual. Tomando en cuenta que pronto será la mitad de la población mundial la que viva en las ciudades, el arquitecto Trejos está convencido que los arquitectos tenemos el deber de ser promotores en la creación colectiva y entender cómo se inserta la arquitectura en el urbanismo.

SENSIBILIDAD Y MATERIALIDAD

El joven arquitecto costarricense Juan Robles, sorprende con su habilidad para interpretar el sitio y acoplar la respuesta arquitectónica al contexto natural, potencializando las vistas, insertándose en el paisaje y topografía propias del sitio, sin alterar su esencia. La mayoría de sus proyectos de vivienda logran una buena correspondencia entre envolvente y contenido, con articulación sensible y significativa, manejando la composición de volúmenes a través de un talentoso dominio de la forma depurada y los planos limpios, al mismo tiempo en que define una estimulante transición entre espacios internos que se cierran con determinación o se desmaterial-

suburban model lacking common spaces, predominant in Escazú since the turn of the millennium.

Escazú Village is another 2 ½-hectare project, with 130,000 square meters of construction in two phases, to begin in March 2015 at the old Los Anonos plant, close to Trejos Montealegre. This project attempts to reverse the suburban model in order to invigorate the area with offices, apartments and commerce.

A firm believer that if you love nature you should not live in it but rather take better advantage of the urban context, Architect Marlo Trejos also proposes projects with an infiltrated density for neighborhoods such as Rohrmoser and Escalante, where support infrastructure is already in place. Without altering the scale of the neighborhood and adapting to lots of approximately 350 square meters with single-family homes, five-story buildings may be constructed with 10 apartments each and commerce on the ground floor, thus intensifying the heterogeneous density of the neighborhood, diversifying its use, and recycling the city, while being fully aware that the urban model must transcend the individual situation. Taking into account that very soon half of the world population will reside in cities, Architect Trejos is convinced that architects should be promoters of the collective creation and fully understand how to insert architecture in urban planning.

SENSIBILITY AND MATERIALITY

The young Costa Rican architect Juan Robles amazes with his ability to interpret the site and couple the architectonic response to the natural context, while enhancing the views and inserting itself in the site's landscape and topography without altering its essence. Most of his housing projects achieve a good match between the surroundings and its content, with a sensitive and meaningful expression, managing the composition of volumes through the talented mastery of pure lines and simple plans, while defining a stimulating transition between internal spaces that are closed off with resolve or are dematerialized towards the outdoors. By optimizing nat-



El exquisito manejo de materiales de construcción, volúmenes puros, geometría elemental, fluidez espacial, transparencia, composición de fachadas, relación interior-exterior y manejo de la luz, que logra el arquitecto Juan Robles, responde con acierto al contexto, desde elementos y factores climáticos hasta topografía y paisaje.

The exquisite handling of building materials, pure volumes, elementary geometry, spatial fluidity, transparency, facades relationship with interior-exterior and handling of light, which achieves the architect Juan Robles, responds to context, to climatic factors, to topography and landscape.



izan hacia el exterior. Potencializando la luz natural, proporciona sombras placenteras y logra proyectar el espacio útil más allá, al fusionar el borde del entorno construido con el entorno natural, física y/o visualmente.

El arquitecto salvadoreño Jose Roberto Paredes ha concentrado la práctica profesional de su firma Cinco Patas al Gato principalmente en el tema de la vivienda, que en sus inicios se trataba predominantemente de residencias privadas con nombres evocativos (“Casa érase una vez”, “Casa como agua para chocolate”, “Da Japi house”), sin embargo actualmente su exploración de modelos gira en torno a soluciones de vivienda social, en asocio con su padre y hermano. Su propia casa es como un paseo entre los árboles que se abre a las vistas en diferentes niveles a través de los corredores y espacios habitables, donde se siente la fluidez espacial y al mismo tiempo los dormitorios se perciben como cuevas o casa de muñecas en el caso de los espacios para sus hijas. Poco más de un par de años de vivir en Barcelona lo enseñaron a amar los patios andaluces que lo inspiraron a diseñar arquitectura en sintonía con el ambiente, evitando violentar el espacio y permitiendo que el jardín se apodere de la casa. Bajo la influencia de la arquitectura mudéjar, indígena americana y japonesa, Paredes adapta su arquitectura al terreno, las vistas y los factores climáticos, empleando la planta libre, los recorridos laberínticos que van revelando espacios, estudiadas transiciones entre interior y exterior, los juegos de luces y sombras y la exploración con diversos materiales de construcción, desde la paja, el bambú, la madera y la piedra, hasta el concreto, los plásticos y el metal.

Deseosos de crear una arquitectura como lenguaje reconocible a partir de la memoria de experiencias sensoriales y con arraigo al entorno, los arquitectos Pietro Stagno y Luz Atelier respetan la Pachamama o madre naturaleza, por medio de líneas sensoriales entre exterior e interior, con conciencia de las condiciones atmosféricas, en tanto que gustan de experimentar a través de la forma y mezclar materiales para romper los moldes y estilos preconcebidos, aprovechando tanto la construcción tectónica como las estructuras livianas, con especial atención a los detalles y uniones. El Kukula Ecolodge se inserta en el bosque sin talar un solo árbol, el santuario de yoga en Tres Ríos se expresa con madera y espacios semi-abiertos, y la Casa Francis en Curridabat mezcla mármol y techo de cobre con arcos y paredes de madera laminada. La Casa Atrevida es más vegetal que mineral, construida en guadua con

ural light, he provides pleasurable shade and manages to project the useful space beyond the walls, by merging the constructed setting with the natural surroundings physically and/or visually.

The Salvadoran architect José Roberto Paredes has focused the professional practice of his firm Cinco Patas al Gato mainly on the topic of housing, which at the onset was predominantly concentrated on private residences with evocative names (“Casa Érase una Vez,” “Casa Como Agua para Chocolate,” “Da Japihouse”). However, his current exploration of models revolves around low-cost housing solutions, in association with his father and brother. His own home resembles a walk in the forest, which opens to the views at different levels through hallways and livable spaces; where the spatial flow is felt, but at the same time the bedrooms are perceived as caves or dollhouses in the case of the spaces for his daughters. After just a couple of years of living in Barcelona, he learned to love the Andalusian inner courtyards, which inspired him to design architecture in harmony with the environment, avoiding harshness in the space, while allowing gardens to take over the house. Under the influence of the Mudejar, Native American and Japanese architectures, Paredes adapts his design to the terrain, the views and the climate factors, using free plans, maze-like layouts that gradually reveal spaces, studied transitions between outdoors and indoors, the play of light and shadow, and the exploration with a variety of building materials, ranging from thatch,



Wishing to create architecture as a recognizable language departing from the memory of sensory experiences but rooted to the environment, architects Pietro Stagno and Luz Letelier pay homage to the Pachamama, or Mother Nature, through the sensuous juxtaposition of indoors and outdoors.

la Península de Osa, con un mínimo de intervención en el terreno cuidando la huella, presta especial atención al diseño paisajista e incluye el diseño del mobiliario. El Centro Ejecutivo del INCAE presenta una pasarela-puente que recuerda a un sacacorchos o doble cadena de ADN, el auditorio es una esfera con “hojas” en las paredes de ladrillo de barro y el Ecolodge en Golfito es de estructura liviana y lineal como reminiscencia de un tren.

ENTRE LO IDEAL Y LO POSIBLE

La experiencia profesional del arquitecto de Panamá, Patrick Dillon, es sumamente variada en geografía, influencias culturales, dimensiones y tipologías, apelando a la capacidad de adaptabilidad del ser humano que encuentra eco en el innegable talento de este arquitecto. En una búsqueda de lo esencial, crea su propia gramática sin axiomas ni dogmas, con pluralismo y diversidad, manejando cada caso como un proyecto único y especial, donde siempre está presente la relevancia de la interacción entre el individuo y su medio ambiente, como marco de referencia. Recoge las influencias de las 3 o 4 tipologías de las viviendas de su infancia en la zona canalera, que se levantaban sutilmente sobre el terreno y se introducían al paisaje sin muchos muros divisorios, observando al crecer cómo se degradó el modelo bananero para sellar la edificación y establecer la dependencia al aire acondicionado.

El arquitecto Dillon vivió quince años en España y



Their awareness of weather conditions allows them to experiment through form and the blending of materials to break the molds and preconceived styles, taking advantage of both tectonic construction and light structures, with special attention to details and connections. Kukula Ecolodge was inserted in the forest without having to fell a single tree; a yoga sanctuary in Tres Ríos was designed in wood and boasts semi-open spaces; and Casa Francis in Curridabat blended marble and a copper-clad roof, with laminated wood arches and walls. Casa Atrevida is more plant than mineral, having been constructed in bamboo with garden covers and inner thatch-woven screen panels, light and airy and integrated into the surrounding landscape of the Osa peninsula. With a minimum intervention of the land, and ever watchful of the footprint, they paid special attention to the landscaping design and even included the design of the furnishings. The INCAE Executive Center has a walkway-type bridge that brings to mind a corkscrew or double DNA strand; the auditorium is a sphere with “leaves” adhered on the mud brick walls. The Golfito Ecolodge is a light and linear structure reminiscent of a train.

BETWEEN THE IDEAL AND THE POSSIBLE

The professional experience of Panamanian architect Patrick Dillon is very diverse in geography, cultural influence, dimensions, and typologies, appealing to human beings’ adaptability, a feature that resonates in this architect’s undeniable talent. In his quest for the essential, he creates his own grammar without axioms or dogmas, with pluralism and diversity, handling each case as a unique and special project, where the relevance of the interaction between the individual and his environment is ever present as a guiding framework. He relies on the influence of the three or four types of childhood homes in the Canal Zone in Panama, which were built slightly above ground and introduced in the landscape with little or no dividing walls, while he observed as he grew up how the banana zone model was degraded, sealing the homes and establishing a dependence on air conditioning.

Architect Dillon lived 15 years in Spain and seven years in Paris, gathering valuable experience while working in the design of a mosque for Saddam Hussein and wine cellars in the south of France, as a collaborator at the Ricardo Bofill architectural firm. Upon his return to Panama, he designed anything from industrial warehouses to home remodeling; the Observation Tower in Gamboa made with oil pipeline tubes; the Tupper Center consisting of a group of structures from a library and cafeteria to the administrative office, inspired by his experience in the Saharan dunes and caverns. He is currently collaborating with Frank Gehry in the construction

siete en París, acumulando experiencias valiosas al trabajar en el diseño de una mezquita para Sadam Hussein y unas bodegas de vino en el sur de Francia, como colaborador en el despacho de Ricardo Bofill. A su regreso en Panamá diseñó desde bodegas industriales hasta remodelaciones de vivienda, la Torre de Observación en Gamboa hecha con tubos del oleoducto, el Centro Tupper compuesto por una aglomeración de estructuras desde biblioteca y cafetería hasta administración, inspirado en su experiencia de las cavernas y dunas del Sahara y actualmente colabora con Frank Gehry en la construcción del Museo de la BioDiversidad.

Las necesidades de los seres humanos trascienden las fronteras y el tiempo, en tanto que la buena arquitectura se ocupa de satisfacerlas; como lo demuestra la filosofía de diseño del joven arquitecto costarricense Benjamín García Saxe, quien cree que la tropicalidad es una manera de pensar. La experiencia de este arquitecto, que defiende la estética de la eficiencia como la más bella, se debate en el contraste en dimensiones y presupuestos de proyectos realizados en diversas latitudes.

Benjamín declara que estudiar en Costa Rica y colaborar con el IAT le ayudó a poner los pies en la tierra, realizar una maestría en Rhode Island School of Design en Nueva York le abrió los horizontes, porque aprendió a manipular materiales y su proyecto de tesis ganó el premio de la “Mejor Casa del Mundo” en el World Architecture Festival, mientras que trabajar en Inglaterra en el despacho de Richard Rogers lo elevó a otros niveles, donde a la edad de 27 años inició su colaboración con el diseño de las torres más altas de Seul, Corea, para más tarde dedicarse a la torre 3 del World Trade Center de New York y posteriormente diseñar un proyecto de vivienda con 42 apartamentos de lujo (250 millones de euros por apartamento de 400m²) para el príncipe Eduardo de Mónaco en Montecarlo. Su propia firma en Costa Rica no limita sus proyectos al territorio nacional y se ha expandido a Centroamérica, Estados Unidos, India y Singapur, mientras soluciona problemas habitables con pocos recursos y mucho ingenio. A pequeña escala ha realizado talleres de instalaciones en la Universidad Veritas, donde los estudiantes aprendieron que la arquitectura puede darle significado a un espacio ignorado, y participó en la última Bienal de Arquitectura en Venecia, donde demostró su habilidad para descubrir el potencial de materiales sencillos y económicos, haciendo mucho con poco y convencido de que las limitaciones son mentales.

Lo que todos estos distinguidos arquitectos tienen en común además de excelencia, pasión por la arquitectura y prácticas profesionales exitosas, es que cada uno responde con ingenio y originalidad al concepto que subraya el arquitecto Bruno Stagno, de

of the Biodiversity Museum.

The needs of human beings transcend boundaries and time, while good architecture tries to satisfy these needs. This is proven in the design philosophy of a young Costa Rican architect Benjamín García Saxe, who firmly believes that “tropicality” is a way of thinking. The experience of this architect—who advocates the aesthetics of efficiency as being the most beautiful—lies in the contrast between dimensions and budgets of projects undertaken in various latitudes.

Benjamín stated that studying in Costa Rica and collaborating with the IAT helped him keep his feet firmly planted on the ground, while working on his master’s degree in the Rhode Island School of Design in New York broadened his horizons, having learned to handle materials. In fact, his graduation project earned him the Best House Award at the World Architecture Festival. Working in England at the Richard Rogers architectural firm raised him to a whole new level, where at the age of 27 he began collaborating in the design of the tallest towers in Seoul, Korea. He later devoted time to the design of Tower 3 of the World Trade Center in New York, and subsequently designed a housing project with 42 luxury apartments in Monte Carlo (€250 million per 400-square-meter apartment) for Monaco’s Prince Edward. His own firm in Costa Rica does not limit its projects to the national territory, but has expanded to Central America, United States, India and Singapore, while solving housing problems with few re-



“We should live with nature as the boundary of our space, with limited resources and the absence of high technology.” Patrick Dillon

